

*jura*®



Manual de instruções Z6

## A sua Z6

<b>Elementos de comando</b>	<b>4</b>
<b>Indicações importantes</b>	<b>6</b>
Utilização conforme a finalidade.....	6
Para a sua segurança .....	6
<b>1 Preparação e colocação em funcionamento</b>	<b>10</b>
JURA na Internet .....	10
Instalar o aparelho .....	10
Encher o depósito de grãos.....	10
Medir a dureza da água .....	10
Primeira colocação em funcionamento .....	11
Conectar o tubo do leite.....	14
Encher o depósito de água.....	15
<b>2 Preparação</b>	<b>16</b>
Possibilidades de preparação.....	16
Ristretto, expresso e café .....	17
Dois Ristrettos, dois expressos e dois cafés .....	18
Latte macchiato, Cappuccino e outras especialidades de café com leite .....	18
Café moído.....	19
Adaptar permanentemente a quantidade de água ao tamanho da chávena.....	20
Ajustar o moinho .....	21
Água quente.....	21
<b>3 Funcionamento diário</b>	<b>22</b>
Ligar o aparelho.....	22
Manutenção diária .....	22
Manutenção regular .....	23
Desligar o aparelho.....	23
<b>4 Ajustes permanentes no modo de programação</b>	<b>24</b>
Ajustes de produto.....	25
Adaptar os ajustes de produto .....	26
Colocar, multiplicar e personalizar produtos .....	27
Renomear produtos.....	29
Ajustar a temperatura do leite e da espuma de leite .....	29
Desligar automático .....	30
Modo de poupança de energia .....	31
Ajustar a dureza da água .....	31
Ajustes do visor .....	32
Unidade de medida da quantidade de água .....	33
Repor os ajustes para os ajustes de fábrica .....	33
Iluminação do depósito de água.....	34
Língua.....	34
Consultar informações.....	35

<b>5</b>	<b>Manutenção</b>	<b>36</b>
	Lavar o aparelho.....	36
	Lavagem automática do sistema de leite.....	37
	Limpar o sistema de leite.....	37
	Desmontar e lavar a saída combinada.....	38
	Colocar o filtro.....	40
	Mudar o filtro.....	40
	Limpar o aparelho.....	41
	Descalcificar o aparelho.....	42
	Descalcificar o depósito de água.....	45
	Limpar o depósito de grãos.....	45
<b>6</b>	<b>Mensagens no visor</b>	<b>46</b>
<b>7</b>	<b>Eliminação de falhas</b>	<b>48</b>
<b>8</b>	<b>Transporte e eliminação ecológica</b>	<b>50</b>
	Transportar / esvaziar o sistema.....	50
	Eliminação.....	50
<b>9</b>	<b>Dados técnicos</b>	<b>51</b>
<b>10</b>	<b>Índice remissivo</b>	<b>52</b>
<b>11</b>	<b>Endereços da JURA / Notas legais</b>	<b>56</b>

## Descrição dos símbolos

### Advertências

- |  |   |
|--|---|
|  <b>ATENÇÃO</b> | Cumpra sempre as informações assinaladas com CUIDADO ou ATENÇÃO e os respectivos pictogramas de aviso. O termo de advertência <b>ATENÇÃO</b> alerta para eventuais ferimentos graves e o termo de advertência <b>CUIDADO</b> alerta para eventuais ferimentos ligeiros. |
|  <b>CUIDADO</b> |   |

<b>CUIDADO</b>	<b>CUIDADO</b> alerta sobre comportamentos que podem causar danos no aparelho.
----------------	--

### Símbolos utilizados

	<b>Solicitação de ação.</b> Aqui o utilizador é solicitado a executar uma ação.
---	---

	<b>Notas e sugestões</b> para facilitar ainda mais o manuseamento da sua Z6.
---	--

	<b>Indicação no visor</b>
---	---------------------------

## Elementos de comando



- 1 Tampa do recipiente para café moído
- 2 Recipiente para café moído
- 3 Depósito de água
- 4 Cabo de alimentação encaixável (traseira do aparelho)
- 5 Saída de água quente
- 6 Depósito de borras de café
- 7 Bandeja de recolha de água

- 8 Tampa do seletor do grau de moagem
- 9 Seletor do grau de moagem
- 10 Tecla Liga/Desliga 
- 11 Depósito de grãos com tampa protetora do aroma
- 12 Saída combinada com altura e largura ajustável
- 13 Base para chávenas



**Frente**

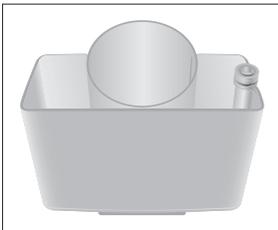
- 1 Visor
- 2 Teclas multifunções (função das teclas dependente da respetiva indicação no visor)

**Parte superior do aparelho**

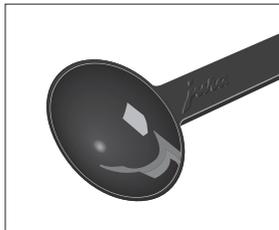
- 3 Rotary Switch

**Acessório**

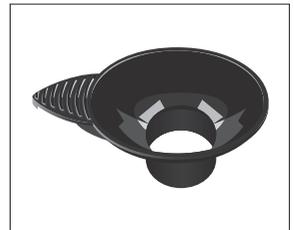
Reservatório para limpeza do sistema de leite



Colher de dosagem para café moído



Funil de enchimento para café em pó



## Indicações importantes

### Utilização conforme a finalidade

O aparelho foi concebido e construído para o uso doméstico. Ele destina-se apenas à preparação de café e ao aquecimento de leite e água. Qualquer outra forma de utilização é considerada incorreta. A JURA Elektroapparate AG não assumirá qualquer responsabilidade pelas consequências de uma utilização não conforme à finalidade.

Antes da utilização do aparelho, leia e respeite este manual de instruções. O serviço coberto pela garantia é anulado em caso de danos ou falhas resultantes da não observância do manual de instruções. Mantenha este manual de instruções nas proximidades do aparelho e entregue-o ao utilizador seguinte.

### Para a sua segurança

Leia atentamente e respeite as importantes instruções de segurança apresentadas a seguir.



Assim, evita o perigo de morte por choque elétrico:

- Nunca utilize um aparelho se este ou o seu cabo de alimentação apresentarem danos.
- Em caso de sinais de danos, como por exemplo, cheiro a queimado, desligue o aparelho imediatamente da rede elétrica e entre em contato com a assistência da JURA.
- Se o cabo de alimentação deste aparelho estiver danificado, tem de ser reparado diretamente pela JURA ou num serviço de assistência técnica autorizado da JURA.
- Certifique-se de que a Z6 e o cabo de alimentação não se encontram nas proximidades de superfícies quentes.

- Preste atenção para que o cabo de alimentação não seja prensado nem encostado a ares-tas vivas.
- Nunca abra nem repare o aparelho. Não realize alterações no aparelho que não estão descritas neste manual de instruções. O aparelho con-tém peças condutoras de corrente elétrica. Se for aberto, isso representará perigo de morte. As reparações apenas devem ser executadas por serviços de assistência técnica autorizados da JURA e apenas devem ser utilizadas peças sobressalentes e acessórios originais.
- Para separar o aparelho da rede elétrica por completo e de forma segura, desligue a Z6 com a tecla Liga/Desliga. Só então retire a ficha da tomada de alimentação.

Risco de queimaduras e escaldaduras nas saídas:

- Instale o aparelho fora do alcance de crianças.
- Não toque em peças quentes. Utilize as pegas previstas para o efeito.

Um aparelho danificado não é seguro e poderá ser causa de incêndio ou ferimentos. Para evitar danos e consequentes perigos de ferimentos e incêndio:

- Nunca deixe o cabo de ligação pendurado. O cabo de ligação poderá representar perigo de queda ou poderá ser danificado.
- Proteja a Z6 contra elementos climáticos como chuva, geada e luz solar direta.
- Não mergulhe a Z6, o cabo de ligação e as peças de ligação em água.
- Não coloque a Z6 ou as suas peças soltas na máquina de lavar loiça.

- Antes de operações de limpeza, desligue a sua Z6 com a tecla Liga/Desliga. Limpe a Z6 sempre com um pano húmido, mas nunca molhado. Proteja-a contra salpicos de água permanentes.
- Conecte o aparelho apenas a uma tensão de rede, conforme indicado na placa de características. A placa de características está localizada no lado inferior da sua Z6. Para mais informações sobre os dados técnicos, consulte este manual de instruções (ver Capítulo 9 “Dados técnicos”).
- Ligue a Z6 diretamente a uma tomada do local. Existe perigo de sobreaquecimento se forem utilizadas tomadas múltiplas ou cabos de extensão.
- Utilize apenas produtos de manutenção originais da JURA. Os produtos não recomendados especificamente pela JURA podem danificar a Z6.
- Não utilize grãos de café tratados com aditivos ou caramelizados.
- Encha o depósito de água exclusivamente com água limpa e fria.
- Em caso de ausência prolongada, desligue o aparelho com a tecla Liga/Desliga e retire a ficha da rede da tomada de eletricidade.
- Os trabalhos de limpeza ou de manutenção não podem ser realizados por crianças sem a supervisão de uma pessoa responsável.
- Não permita que as crianças brinquem com o aparelho.

- Mantenha as crianças com idade inferior a oito anos afastadas do aparelho ou supervisione de perto os seus movimentos.
- As crianças com idade superior a oito anos só podem utilizar o aparelho sem supervisão se já tiverem sido suficientemente elucidadas sobre o manuseamento seguro do mesmo. As crianças devem ser capazes de reconhecer e compreender os possíveis perigos de uma utilização incorreta do aparelho.

As pessoas, incluindo crianças, que não estão aptas a utilizar o aparelho com segurança devido

- às suas faculdades físicas, sensoriais ou mentais ou
- à sua inexperiência ou falta de conhecimento não devem utilizar o aparelho sem a supervisão ou orientação de uma pessoa responsável.

Segurança na utilização do cartucho do filtro CLARIS Smart:

- Guarde os cartuchos do filtro fora do alcance de crianças.
- Guarde os cartuchos do filtro num lugar seco na embalagem fechada.
- Proteja os cartuchos do filtro contra o calor e a luz solar direta.
- Não utilize cartuchos do filtro danificados.
- Não abra os cartuchos do filtro.

## 1 Preparação e colocação em funcionamento

### JURA na Internet

Visite-nos na Internet. Na página de Internet da JURA ([www.jura.com](http://www.jura.com)), existe a possibilidade de descarregar um **manual breve** para o seu aparelho. Além disso, encontrará informações atualizadas e interessantes sobre a sua Z6 e sobre o tema café.

### Instalar o aparelho



Durante a instalação da sua Z6, respeite os seguintes pontos:

- Coloque a Z6 numa superfície horizontal e resistente à água.
- Escolha um local no qual a sua Z6 fique protegida contra sobreaquecimento. Tenha atenção para que as ranhuras de ventilação não fiquem cobertas.

### Encher o depósito de grãos

O depósito de grãos possui uma tampa protetora do aroma. Assim, o aroma dos seus grãos de café é preservado por mais tempo.

#### CUIDADO

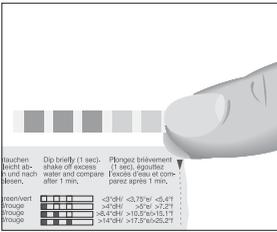
Os grãos de café tratados com aditivos (por exemplo, açúcar) e os cafés moídos ou secos por congelamento danificam o moinho.

- ▶ Encha o depósito de grãos apenas com grãos de café torrefactos sem tratamentos adicionais.
- 
- ▶ Remova a tampa protetora do aroma.
  - ▶ Remova a sujidade e os corpos estranhos eventualmente existentes no depósito de grãos.
  - ▶ Coloque grãos de café no depósito de grãos e feche a tampa protetora do aroma.

### Medir a dureza da água

Aquando da primeira colocação em funcionamento, deve ajustar a dureza da água. Se não souber qual a dureza da água utilizada, poderá medi-la primeiro. Para isso, utilize a tira de teste Aquadur®, incluída na caixa original.

- ▶ Coloque a tira de teste brevemente por baixo de água corrente (1 segundo). Sacuda a tira para remover o excesso de água.
- ▶ Aguarde aproximadamente 1 minuto.



- ▶ Determine o grau de dureza da água com base na alteração da cor da tira de teste Aquadur® e na descrição contida na embalagem.

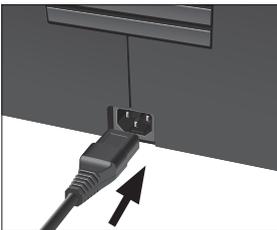
## Primeira colocação em funcionamento

Na primeira colocação em funcionamento poderá seleccionar se pretende operar a sua Z6 **com** ou **sem** cartucho do filtro CLARIS Smart. A partir de uma dureza da água de 10 °dH, recomendamos a utilização do cartucho do filtro.

### ⚠ ATENÇÃO

Perigo de morte por choque eléctrico se a máquina for utilizada com o cabo de ligação danificado.

- ▶ Nunca utilize um aparelho se este ou o seu cabo de ligação à corrente apresentar danos.



**Pré-requisito:** o depósito de grãos está cheio.

- ▶ Conecte o cabo de ligação ao aparelho.
- ▶ Introduza a ficha de alimentação na tomada de alimentação.
- ▶ Pulse a tecla Liga/Desliga , para ligar a Z6.

“Sprachauswahl” / “Deutsch”

**i** Para exibir outros idiomas, rode o Rotary Switch.

- ▶ Rode o Rotary Switch até o visor exibir o idioma pretendido, por exemplo “Português”.
- ▶ Pulse a tecla “Guardar”.

O visor exibe “Guardada” por breves instantes para confirmar o ajuste.

“Dureza da água”

**i** Se não souber qual a dureza da água utilizada, terá que a medir primeiro (ver Capítulo 1 “Preparação e colocação em funcionamento – Medir a dureza da água”).

- ▶ Rode o Rotary Switch, para alterar o ajuste da dureza da água, p.ex. para “25 °dH”.

## 1 Preparação e colocação em funcionamento

- ▶ Pulse a tecla “Guardar”.  
O visor exibe “Guardada” por breves instantes.  
“Inserir o filtro”

**i** Decida se pretende operar a sua Z6 **com** ou **sem** cartucho do filtro CLARIS Smart.

Funcionamento **com** cartucho de filtro: prossiga diretamente para o parágrafo seguinte (ver Capítulo 1 “Preparação e colocação em funcionamento – Primeira colocação em funcionamento com ativação do cartucho do filtro”).

Funcionamento **sem** cartucho do filtro (ver Capítulo 1 “Preparação e colocação em funcionamento – Primeira colocação em funcionamento sem ativação do cartucho do filtro”).

### Primeira colocação em funcionamento com ativação do cartucho do filtro

#### CUIDADO

O leite, a água mineral com gás e outros líquidos podem danificar o depósito de água ou o aparelho.

- ▶ Encha o depósito de água exclusivamente com água limpa e fria.



- ▶ Coloque um recipiente por baixo da saída combinada.
- ▶ Remova o depósito de água e lave-o bem com água fria.
- ▶ Coloque o prolongamento fornecido para o cartucho do filtro em cima do cartucho do filtro CLARIS Smart.
- ▶ Coloque o cartucho do filtro juntamente com o prolongamento no depósito de água.
- ▶ Rode o cartucho do filtro no sentido dos ponteiros do relógio até que este engate de forma audível.
- ▶ Encha o depósito de água com água limpa e fria e coloque-o novamente no aparelho.

- i** O aparelho reconhece automaticamente que colocou o cartucho do filtro, agora mesmo.

“Funcionamento do filtro” / “Guardada”

“Filtro é lavado”, o filtro é lavado. A água sai diretamente para a bandeja de recolha de água.

“O sistema enche”, pela saída de água quente e saída combinada sai água.

“Esvaziar bandeja de recolha de água”

- ▶ Esvazie a bandeja de recolha de água e volte a colocá-la.

“Aparelho aquecendo”

“Aparelho lavando”, o sistema é lavado. A lavagem para automaticamente. O visor exibe “Por favor, seleccionar”. A sua Z6 está pronta a funcionar.

- i** No visor são exibidos os produtos que pode preparar.

- i** Se o filtro estiver ativo, será exibido um símbolo de filtro azul no visor, em cima à direita.

### Primeira colocação em funcionamento sem ativação do cartucho do filtro

#### CUIDADO

O leite, a água mineral com gás e outros líquidos podem danificar o depósito de água ou o aparelho.

- ▶ Encha o depósito de água exclusivamente com água limpa e fria.

- ▶ Pulse a tecla “Sem filtro”.

“Descalcificação em operação” / “Guardada”

“Encher o depósito de água”

- ▶ Coloque um recipiente por baixo da saída combinada.



## 1 Preparação e colocação em funcionamento



- ▶ Remova o depósito de água e lave-o bem com água fria.
- ▶ Encha o depósito de água com água limpa e fria e coloque-o novamente no aparelho.

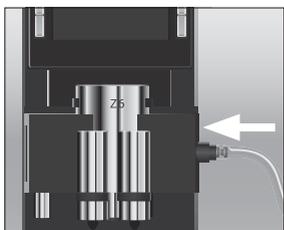
“O sistema enche”, pela saída de água quente e saída combinada sai água.

“Aparelho aquecendo”

“Aparelho lavando”, o sistema é lavado. A lavagem para automaticamente. O visor exibe “Por favor, seleccionar”. A sua Z6 está pronta a funcionar.

**i** No visor são exibidos os produtos que pode preparar.

### Conectar o tubo do leite



A sua Z6 fornece uma espuma de leite fina, suavemente cremosa e de consistência persistente. O critério principal para espumar o leite é que este esteja a uma temperatura de 4–8 °C. Recomendamos, por isso, a utilização de um arrefecedor de leite ou de um reservatório térmico de leite.

- ▶ Conecte o tubo do leite à saída combinada.
- ▶ Conecte a outra extremidade do tubo do leite a um reservatório de leite ou mergulhe-o num pacote Tetra Pak de leite.

## Encher o depósito de água

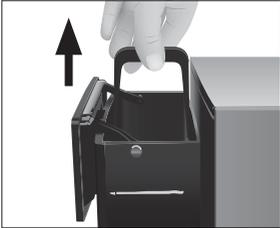
A manutenção diária do aparelho e a higiene aplicada no manuseamento com leite, café e água são decisivos para um resultado de café perfeito dentro da chávena. Por isso, mude a água **diariamente**.

---

### CUIDADO

O leite, a água mineral com gás e outros líquidos podem danificar o depósito de água ou o aparelho.

- ▶ Encha o depósito de água exclusivamente com água limpa e fria.
- 
- ▶ Remova o depósito de água e lave-o bem com água fria.
  - ▶ Encha o depósito de água com água limpa e fria e coloque-o novamente no aparelho.



## 2 Preparação

- i** Durante a preparação de uma especialidade de café ou água quente, é possível cancelar a preparação em qualquer altura. Para isso, pulse a tecla “**↑**”.
- i** Durante o processo de moagem, poderá selecionar o aroma do café do **produto simples** rodando o Rotary Switch.
- i** Durante a preparação, poderá alterar as **quantidades pre-ajustadas** (por ex., de água e de espuma de leite), rodando o Rotary Switch.
- i** No visor pode acompanhar o estado atual da preparação.

O café deve ser saboreado quente. Uma chávena de porcelana fria retira o calor da bebida – e o sabor. Recomendamos por isso, pré-aquecer as chávenas. Um aroma de café pleno só é possível numa chávena pré-aquecida. Os dispositivos de aquecimento de chávenas da JURA estão disponíveis em lojas especializadas.

No modo de programação tem a possibilidade de proceder a **ajustes permanentes** para todos os produtos (ver Capítulo 4 “Ajustes permanentes no modo de programação – Adaptar os ajustes de produto”).

### Possibilidades de preparação

A Z6 dispõe de várias possibilidades para preparar uma especialidade de café, leite ou água quente:

- **Preparação através do ecrã inicial:** pulse a respetiva tecla de preparação do produto pretendido, exibido no visor (ecrã inicial).  
No ecrã inicial são exibidos por defeito os seguintes produtos:
  - “Expresso”
  - “Café”
  - “Água quente”
  - “Cappuccino”
  - “Latte macchiato”
  - “Dose espuma de leite”

- **Preparação através da visualização em carrossel (seleção rotativa):** pode preparar outros produtos para além dos exibidos no ecrã inicial. Rodando o Rotary Switch, são exibidos outros produtos numa **visualização em carrossel**.

Rode o Rotary Switch para destacar o produto pretendido. Inicia a preparação ao pulsar o Rotary Switch.

Os seguintes produtos são, adicionalmente, exibidos na visualização em carrossel:

- “Ristretto”
- “Expresso macchiato”
- “Flat White”
- “Dose de leite”

**i** Se não for iniciada qualquer preparação, a visualização em carrossel é abandonada automaticamente após 10 segundos.

**i** Na visualização em carrossel é sempre exibido em primeiro lugar o último produto selecionado.

**i** Poderá memorizar todos os produtos depositados na sua Z6 como favoritos, em qualquer posição no ecrã inicial ou integrá-los no carrossel. Multiplique e personalize, assim, as especialidades de café desejadas através de um novo nome de produto e de ajustes individuais (por.ex., quantidade e aroma do café) (ver Capítulo 4 “Ajustes permanentes no modo de programação – Colocar, multiplicar e personalizar produtos”). Tenha em atenção que as descrições nos capítulos seguintes se referem sempre aos ajustes padrão.

## Ristretto, expresso e café



**Exemplo:** preparar um café.

**Pré-requisito:** o ecrã inicial é exibido.

- ▶ Coloque uma chávena por baixo da saída combinada.
- ▶ Pulse a tecla “Café”.

A preparação é iniciada. “Café” e o aroma do café são exibidos. A quantidade de água pré-ajustada do café corre para a chávena.

A preparação para automaticamente. O visor exhibe “Por favor, seleccionar”.

## Dois Ristrettos, dois espressos e dois cafés



## Latte macchiato, Cappuccino e outras especialidades de café com leite



**Exemplo:** preparar dois cafés.

**Pré-requisito:** o ecrã inicial é exibido.

- ▶ Coloque as duas chávenas por baixo da saída combinada.
- ▶ Pulse a tecla “**Café**” duas vezes (**em 2 segundos**), para iniciar a preparação de 2 cafés.

A preparação do café é iniciada. A quantidade de água pré-ajustada do café corre para as chávenas. A preparação para automaticamente. A sua Z6 encontra-se pronta a funcionar.

A sua Z6 prepara Latte macchiato, Cappuccino, Flat white e outras especialidades de café com leite com um simples toque de botão. para isso, o copo ou a chávena não necessitam de ser deslocados.

**Exemplo:** preparar um Latte macchiato.

**Pré-requisito:** o ecrã inicial é exibido.

- ▶ Coloque um copo por baixo da saída combinada.
  - ▶ Pulse a tecla “**Latte macchiato**”.
- “**Latte macchiato**”, a quantidade de leite e espuma de leite pré-ajustada corre para o copo.

**i** Segue-se uma breve pausa durante a qual o leite quente é separado da espuma de leite. É assim que se formam as camadas características do Latte macchiato.

A preparação do café é iniciada. A quantidade de água pré-ajustada do expresso corre para o copo. A preparação para automaticamente. O visor exhibe “**Por favor, seleccionar**”.

**i** O sistema de leite é automaticamente lavado (ver Capítulo 5 “Manutenção – Lavagem automática do sistema de leite”), 15 minutos após a preparação. Por isso, após a preparação de leite, coloque sempre um recipiente por baixo da saída combinada.

Para que o sistema de leite na saída combinada funcione na perfeição, ele terá de ser limpo **diariamente** (ver Capítulo 5 “Manutenção – Limpar o sistema de leite”).

## Café moído

Através do funil de enchimento para café em pó, tem a possibilidade de utilizar um segundo tipo de café, por exemplo, sem cafeína.

- i** Nunca coloque mais do que duas colheres de dosagem cheias de café moído.
- i** Não utilize café moído muito fino. Este tipo de café pode entupir o sistema e o café apenas corre em gotas.
- i** Caso tenha colocado pouco café moído, é exibido **“Café moído insuficiente”** e a Z6 cancela o processo.
- i** A especialidade de café pretendida tem de ser preparada dentro de aproximadamente 1 minuto após o enchimento do café moído. Caso contrário, a Z6 cancela o processo e fica novamente pronta a funcionar.

A preparação de todas as especialidades de café com café moído ocorre sempre do mesmo modo.

**Exemplo:** preparar um expresso com café moído.

**Pré-requisito:** o ecrã inicial é exibido.

- ▶ Coloque uma chávena de expresso por baixo da saída de café.
- ▶ Abra a tampa do recipiente para café moído.  
**“Colocar café moído”**



- ▶ Coloque o funil de enchimento para café moído.
- ▶ Coloque uma colher de dosagem cheia de café moído no funil de enchimento.
- ▶ Retire o funil de enchimento e feche a tampa do recipiente para café moído.  
**“Por favor, seleccionar”**
- ▶ Pulse a tecla **“Expresso”**.

A preparação é iniciada. **“Expresso”**, a quantidade de água pré-ajustada do expresso corre para a chávena.

A preparação para automaticamente. O visor exibe **“Por favor, seleccionar”**.

## Adaptar permanentemente a quantidade de água ao tamanho da chávena



Pode adaptar, de forma simples e permanente, a quantidade de água de todos os **produtos simples** ao tamanho da chávena. A quantidade é ajustada como mostrado no exemplo que se segue. Em todas as preparações seguintes, correrá sempre essa quantidade de água para a chávena.

**Exemplo:** ajustar a quantidade de água para um café de **forma permanente**.

**Pré-requisito:** o ecrã inicial é exibido.

- ▶ Coloque uma chávena por baixo da saída combinada.
- ▶ Pulse e **mantenha** a tecla “Café” pulsada, até ser exibido “Alcançada a quantidade de enchimento pretendida? Pulsar tecla”.
- ▶ Deixe de pulsar a tecla “Café”.  
A preparação é iniciada e o café flui para dentro da chávena.
- ▶ Pulse uma tecla qualquer assim que existir café suficiente dentro da chávena.  
A preparação para. O visor exhibe “Guardada” por breves instantes. A quantidade de água ajustada para um café foi guardada de forma permanente. O visor exhibe “Por favor, seleccionar”.

- i** Poderá alterar este ajuste a qualquer altura, bastando repetir o procedimento.
- i** A adaptação permanente da quantidade ao tamanho da chávena também funciona nos produtos exibidos no carrossel. Para isso, pulse o Rotary Switch até o visor exibir “Alcançada a quantidade de enchimento pretendida? Pulsar tecla”.
- i** Poderá também ajustar de forma permanente a quantidade de água de todas as especialidades de café, bem como de água quente no modo de programação (ver Capítulo 4 “Ajustes permanentes no modo de programação – Adaptar os ajustes de produto”).

## Ajustar o moinho

Poderá ajustar progressivamente o moinho ao grau de torrefação do seu café.

### CUIDADO

Se o grau de moagem for ajustado com o moinho parado, há perigo de danos no seletor do grau de moagem.

- ▶ Ajuste o grau de moagem apenas com o moinho em funcionamento.

O ajuste correto do grau de moagem pode ser reconhecido através da saída uniforme do café pela saída de café. Além disso, obtém-se um creme fino e espesso.

**Exemplo:** alterar o grau de moagem **durante** a preparação de um expresso.

**Pré-requisito:** o ecrã inicial é exibido.

- ▶ Coloque uma chávena por baixo da saída de café.
- ▶ Abra a tampa do seletor do grau de moagem.
- ▶ Pulse a tecla “**Expresso**” para iniciar a preparação.
- ▶ Coloque o seletor do grau de moagem na posição desejada **durante** o funcionamento do moinho.

A quantidade de água pré-ajustada corre para a chávena. A preparação para automaticamente.

- ▶ Feche a tampa do seletor do grau de moagem.



## Água quente

### ⚠ CUIDADO

Perigo de escaldadura devido a salpicos de água quente.

- ▶ Evite o contacto direto com a pele.

**Pré-requisito:** o ecrã inicial é exibido.

- ▶ Coloque uma chávena por baixo da saída de água quente.
- ▶ Pulse a tecla “**Água quente**”.

“**Água quente**”, a quantidade de água pré-ajustada corre para a chávena.

A preparação para automaticamente. O visor exhibe “**Por favor, seleccionar**”.



## 3 Funcionamento diário

### Ligar o aparelho



A manutenção diária do aparelho e a higiene aplicada no manuseamento com leite, café e água são decisivos para um resultado de café perfeito dentro da chávina. Por isso, mude a água **diariamente**.

- ▶ Coloque um recipiente por baixo da saída combinada.
- ▶ Pulse a tecla Liga/Desliga  para ligar a Z6.

“Bem-vindo a JURA”

“Aparelho aquecendo”

“Aparelho lavando”, o sistema é lavado.

A lavagem para automaticamente. O visor exibe “Por favor, seleccionar”. A sua Z6 está pronta a funcionar.

### Manutenção diária



Para prolongar a vida da sua Z6 e garantir que a qualidade do café seja sempre ideal, o aparelho deve ser cuidado diariamente.

- ▶ Puxe a bandeja de recolha de água para fora.
- ▶ Esvazie o depósito de borras de café e a bandeja de recolha de água. Lave ambos com água quente.

**i** Esvazie o depósito de borras de café sempre com o aparelho **ligado**. Só assim o contador de borras de café é reajustado.

- ▶ Volte a colocar o depósito de borras de café e a bandeja de recolha de água.
- ▶ Lave o depósito de água apenas com água limpa.
- ▶ Retire o tubo do leite e lave-o exaustivamente com água corrente.
- ▶ Desmonte e lave a saída combinada (ver Capítulo 5 “Manutenção – Desmontar e lavar a saída combinada”).
- ▶ Limpar a superfície do aparelho com um pano limpo, macio e húmido (por exemplo, pano de microfibras).

Pode também encontrar informações para manutenção da sua Z6 no modo de programação em “Estado de manutenção” / “Informações de manutenção”.

## Manutenção regular

Tome as seguintes medidas de manutenção **regularmente** ou **conforme a necessidade**:

- Por razões de higiene, recomendamos trocar regularmente o tubo do leite, bem como a saída de leite substituível (aprox. a cada 3 meses). A substituição encontra-se disponível na loja especializada.
- Limpe as paredes interiores do depósito de água, por ex., com um escovilhão. Neste manual de instruções, poderá encontrar mais informações relativas ao depósito de água (ver Capítulo 5 “Manutenção – Descalcificar o depósito de água”).
- Nas partes superior e inferior da base para chávenas podem acumular-se resíduos de leite e de café. Nesse caso, limpe a base para chávenas.

## Desligar o aparelho

Ao desligar a Z6, o sistema é lavado automaticamente se tiver sido preparada uma especialidade de café. Em caso de preparação de leite, ser-lhe-á adicionalmente solicitado que limpe o sistema de leite.

**Pré-requisito:** no visor é exibido “Por favor, seleccionar” (ou “Limpar o sistema de leite”, caso tenha preparado leite).

- ▶ Coloque um recipiente por baixo da saída combinada.
- ▶ Pulse a tecla Liga/Desliga .

- i** Em caso de preparação de leite, ser-lhe-á solicitado que efetue uma limpeza do sistema de leite (“Limpeza do sistema de leite”). Após 10 segundos, o processo para desligar prossegue automaticamente.

Em caso de preparação de leite, e caso a limpeza do sistema de leite não tenha sido iniciada, segue-se a lavagem do sistema de leite (“O sistema de leite é lavado”).

“Aparelho lavando”, o sistema é lavado. O processo para automaticamente. A sua Z6 está desligada.



## 4 Ajustes permanentes no modo de programação

Pulse brevemente o Rotary Switch para aceder ao modo de programação. Rodando o Rotary Switch e pulsando as teclas multifunções, poderá navegar através dos tópicos do programa e guardar os ajustes pretendidos de forma permanente. Pode efetuar os seguintes ajustes:

Tópico do programa	Sub-tópico	Descrição
"Estado de manutenção"	"Limpeza", "Mudança filtro" (apenas quando o filtro está ativado), "Descalcificação" (apenas quando o filtro não está ativado), "Limpeza do sistema de leite", "Lavagem", "Informações de manutenção"	► <b>Inicie</b> neste ponto o programa de manutenção requerido.
	"Ajustes de produto"	"Modo Expert"
	"Clássico"	► Substitua os produtos no ecrã inicial e no carrossel pelos seus favoritos. Multiplique e personalize, assim, as especialidades de café desejadas através de um novo nome de produto e de ajustes individuais.
	"Temperatura do leite"	► Altere a temperatura do leite e da espuma de leite.

Tópico do programa	Sub-tópico	Descrição
"Ajustes do aparelho"	"Seleção da língua"	▶ Selecione o seu idioma.
	"Desligar após"	▶ Ajuste o tempo após o qual pretende que a Z6 desligue automaticamente.
	"Poupar energia"	▶ Selecione um modo de poupança de energia.
	"Ajustes de fábrica"	▶ Coloque o aparelho no ajuste de fábrica.
	"Unidades"	▶ Selecione a unidade da quantidade de água.
	"Visor"	▶ Altere os ajustes do visor.
	"Dureza da água"	▶ Ajuste a dureza da água.
	"Iluminação do depósito de água"	▶ Altere o ajuste da iluminação do depósito de água.
	"Contador de preparações" / "Contador de manutenção"	▶ Mantenha-se informado sobre todas as especialidades de café preparadas e chame a quantidade de programas de manutenção realizados.

## Ajustes de produto

No tópico do programa "Ajustes de produto" poderá realizar os seguintes ajustes:

- "Modo Expert"
  - Efetue ajustes individuais para todas as especialidades de café, para o leite e para a água quente (ver Capítulo 4 "Ajustes permanentes no modo de programação – Adaptar os ajustes de produto").
  - Substitua os produtos no ecrã inicial e no carrossel pelos seus favoritos. Multiplique e personalize, assim, as especialidades de café desejadas através de um novo nome de produto e de ajustes individuais (ver Capítulo 4 "Ajustes permanentes no modo de programação – Colocar, multiplicar e personalizar produtos").
  - Altere os nomes dos produtos individuais (ver Capítulo 4 "Ajustes permanentes no modo de programação – Renomear produtos").

#### 4 Ajustes permanentes no modo de programação

- “Temperatura do leite”
  - Altere a temperatura do leite e da espuma de leite (ver Capítulo 4 “Ajustes permanentes no modo de programação – Ajustar a temperatura do leite e da espuma de leite”).

#### Adaptar os ajustes de produto

No tópico do programa “Ajustes de produto” / “Modo Expert”, existe a possibilidade de realizar ajustes individuais para todas as especialidades de café, bem como para água quente. Pode efetuar os seguintes ajustes de modo permanente:

Produto	Aroma do café	Quantidade	Outros ajustes
Ristretto, Espresso	10 níveis	Café: 15 ml – 80 ml	Temperatura (alta, normal, baixa) Designação do produto
Café	10 níveis	Café: 25 ml – 240 ml	Temperatura (alta, normal, baixa)
Dois Ristrettos, Dois expressos, Dois cafés	–	Café: a quantidade ajustada de produto simples é duplicada.	–
Cappuccino, Latte macchiato, Flat white	10 níveis	Café: 25 ml – 240 ml Espuma de leite: 0 s – 120 s Leite: 0 s – 120 s Pausa: 0 s – 60 s	Temperatura (alta, normal, baixa) Designação do produto
Espresso macchiato	10 níveis	Café: 15 ml – 80 ml Espuma de leite: 0 s – 120 s Leite: 0 s – 120 s Pausa: 0 s – 60 s	Temperatura (alta, normal, baixa) Designação do produto
Porção de espuma de leite, Leite	–	Espuma de leite: 0 s – 120 s	Designação do produto
Água quente	–	Água: 25 ml – 450 ml	Temperatura (alta, normal, baixa) Designação do produto

Adicionalmente, pode alterar a temperatura do leite e da espuma de leite em dez níveis (ver Capítulo 4 “Ajustes permanentes no modo de programação – Ajustar a temperatura do leite e da espuma de leite”).

Os ajustes permanentes no modo de programação são sempre feitos da mesma maneira.

**Exemplo:** alterar a quantidade de água de um expresso de “45 ml” para “50 ml”, bem como o aroma do café.

**Pré-requisito:** no visor é exibido “Por favor, seleccionar”.

- ▶ Pulse o Rotary Switch.  
“Estado de manutenção”
- ▶ Rode o Rotary Switch até ser exibido “Ajustes de produto”.
- ▶ Pulse o Rotary Switch.  
“Modo Expert”
- ▶ Pulse o Rotary Switch para entrar no tópico do programa.  
“Modo Expert”
- ▶ Pulse a tecla “Expresso”.  
“Modo Expert” / “Expresso”
- ▶ Pulse o Rotary Switch.  
“Expresso”
- ▶ Pulse o Rotary Switch.
- ▶ Rode o Rotary Switch para alterar o ajuste do aroma do café.
- ▶ Pulse o Rotary Switch para confirmar o ajuste.
- ▶ Rode o Rotary Switch até “Café” ser destacado.
- ▶ Pulse o Rotary Switch.
- ▶ Rode o Rotary Switch para alterar o ajuste da quantidade de enchimento.
- ▶ Pulse o Rotary Switch para confirmar o ajuste.
- ▶ Pulse a tecla “Guardar”.  
O visor exibe “Guardada” por breves instantes.  
“Modo Expert” / “Expresso”
- ▶ Pulse a tecla “” até o ecrã inicial voltar a ser exibido.

## Colocar, multiplicar e personalizar produtos

No tópico do programa “Ajustes de produto” / “Clássico” poderá encontrar todos os produtos que estão depositados na sua Z6 por defeito. Poderá memorizar cada um desses produtos como favorito em qualquer posição no ecrã inicial ou integrá-los no carrossel. **Multiplique e personalize**, assim, as especialidades de café desejadas através de um novo nome de produto e de ajustes individuais (por. ex., quantidade e aroma do café).

#### 4 Ajustes permanentes no modo de programação

**Exemplo:** substituir “Latte macchiato” no ecrã inicial por “Expresso macchiato”.

**Pré-requisito:** no visor é exibido “Por favor, seleccionar”.

- ▶ Pulse o Rotary Switch.  
“Estado de manutenção”
- ▶ Rode o Rotary Switch até ser exibido “Ajustes de produto”.
- ▶ Pulse o Rotary Switch.  
“Modo Expert”
- ▶ Rode o Rotary Switch até ser exibido “Clássico”.
- ▶ Pulse o Rotary Switch para entrar no tópico do programa.  
“Adicionar aos favoritos”
- ▶ Pulse novamente o Rotary Switch.
- ▶ Rode o Rotary Switch até “Expresso macchiato” ser destacado.
- ▶ Pulse o Rotary Switch.  
“Selecionar posição”
- ▶ Pulse a tecla “Latte macchiato”.  
“Expresso macchiato” / “Substituir neste momento o produto existente?”
- ▶ Pulse a tecla “Sim”.  
O visor exibe “Guardada” por breves instantes.  
“Nome do produto”

**i** Pode dar um novo nome de produto ao produto exibido.

- ▶ Pulse a tecla “Guardar”.  
“Expresso macchiato”

**i** Pode agora alterar os diferentes ajustes do produto. Para isso, pulse brevemente o Rotary Switch para aceder às diferentes opções de ajuste. Conclua os seus ajustes pulsando a tecla “Guardar”.

**i** Quando não quiser fazer mais ajustes, pulse diretamente a tecla “ ⌂ ”.

- ▶ Pulse a tecla “ ⌂ ” até o ecrã inicial voltar a ser exibido.

## Renomear produtos

No tópico do programa “Ajustes de produto” / “Modo Expert” poderá renomear todos os produtos.

**Pré-requisito:** no visor é exibido “Por favor, seleccionar”.

- ▶ Pulse o Rotary Switch.  
“Estado de manutenção”
- ▶ Rode o Rotary Switch até ser exibido “Ajustes de produto”.
- ▶ Pulse o Rotary Switch.  
“Modo Expert”
- ▶ Pulse o Rotary Switch para entrar no tópico do programa.  
“Modo Expert”
- ▶ Pulse a tecla “Café” (exemplo).  
“Modo Expert” / “Café”
- ▶ Rode o Rotary Switch até ser exibido “Nome do produto”.
- ▶ Pulse o Rotary Switch.  
O visor exibe as letras, os números e os caracteres especiais que poderá seleccionar.

**i** Pulsando a tecla “abc ABC”, poderá alternar entre letras minúsculas e maiúsculas.

- ▶ Rode o Rotary Switch até ser assinalada a letra pretendida.
- ▶ Pulse o Rotary Switch para confirmar a letra.
- ▶ Prossiga, até ser exibida a nova designação do produto pretendida no visor.

**i** Tenha em atenção que o tamanho do texto está limitado.

- ▶ Pulse a tecla “Guardar”.  
O visor exibe “Guardada” por breves instantes.  
É exibida a nova designação do produto.
- ▶ Pulse a tecla “⏪” até o ecrã inicial voltar a ser exibido.

## Ajustar a temperatura do leite e da espuma de leite

Pode alterar a temperatura do leite e da espuma de leite em dez níveis. Este ajuste é válido para **todos** os produtos em que seja utilizado leite.

**Exemplo:** alterar a temperatura da espuma de leite.

**Pré-requisito:** no visor é exibido “Por favor, seleccionar”.

- ▶ Pulse o Rotary Switch.  
“Estado de manutenção”

#### 4 Ajustes permanentes no modo de programação

- ▶ Rode o Rotary Switch até ser exibido “Ajustes de produto”.
  - ▶ Pulse o Rotary Switch.  
“Modo Expert”
  - ▶ Rode o Rotary Switch até ser exibido “Temperatura do leite”.
  - ▶ Pulse o Rotary Switch para entrar no tópico do programa.  
“Leite”
  - ▶ Rode o Rotary Switch até ser exibido “Espuma de leite”.
  - ▶ Pulse o Rotary Switch.  
“Espuma de leite”
  - ▶ Rode o Rotary Switch para alterar o ajuste.
- i** Pode ajustar a temperatura do nível 1 (baixa) até ao nível 10 (alta).
- ▶ Pulse a tecla “Guardar”.  
O visor exibe “Guardada” por breves instantes.  
“Espuma de leite”
  - ▶ Pulse a tecla “ ⬆ ” até o ecrã inicial voltar a ser exibido.

#### Desligar automático

Poderá poupar energia através do desligar automático da sua Z6. Se a função estiver ativada, a sua Z6 desliga automaticamente decorrido um período de tempo ajustado após a última operação.

O desligar automático pode ser ajustado para 15 minutos, 30 minutos ou 1-9 horas.

**Pré-requisito:** no visor é exibido “Por favor, seleccionar”.

- ▶ Pulse o Rotary Switch.  
“Estado de manutenção”
- ▶ Rode o Rotary Switch até ser exibido “Ajustes do aparelho”.
- ▶ Pulse o Rotary Switch.  
“Seleccção da língua”
- ▶ Rode o Rotary Switch até ser exibido “Desligar após”.
- ▶ Pulse o Rotary Switch para entrar no tópico do programa.  
“Desligar após”
- ▶ Rode o Rotary Switch para alterar a hora de desligar.
- ▶ Pulse a tecla “Guardar”.  
O visor exibe “Guardada” por breves instantes.  
“Desligar após”
- ▶ Pulse a tecla “ ⬆ ” até o ecrã inicial voltar a ser exibido.

## Modo de poupança de energia

No tópico do programa “Ajustes do aparelho” / “Poupar energia” poderá ajustar permanentemente um modo de poupança de energia (Energy Save Mode, E.S.M<sup>®</sup>):

- “Ativo”
  - Pouco tempo depois da última preparação, a Z6 deixa de aquecer. Após aprox. 5 min. é exibida a seguinte mensagem: “Poupar energia”.
  - Antes da preparação de uma especialidade de café, especialidade de café com leite ou de água quente, o aparelho tem de aquecer.
- “Inativo”
  - Todas as especialidades de café, especialidades de café com leite, bem como água quente, podem ser preparadas sem tempo de espera.

**Exemplo:** alterar o modo de poupança de energia de “Ativo” para “Inativo”.

**Pré-requisito:** no visor é exibido “Por favor, seleccionar”.

- ▶ Pulse o Rotary Switch.
  - “Estado de manutenção”
- ▶ Rode o Rotary Switch até ser exibido “Ajustes do aparelho”.
- ▶ Pulse o Rotary Switch.
  - “Seleção da língua”
- ▶ Rode o Rotary Switch até ser exibido “Poupar energia”.
- ▶ Pulse o Rotary Switch para entrar no tópico do programa.
  - “Poupar energia”
- ▶ Rode o Rotary Switch até ser exibido “Inativo”.
- ▶ Pulse a tecla “Guardar”.
  - O visor exhibe “Guardada” por breves instantes.
  - “Poupar energia”
- ▶ Pulse a tecla “” até o ecrã inicial voltar a ser exibido.

## Ajustar a dureza da água

Quanto mais dura for a água, maior será a frequência com a qual a Z6 terá de ser descalcificada. Portanto, é importante efetuar o ajuste correto da dureza da água.

A dureza da água foi ajustada durante a primeira colocação em funcionamento. Pode alterar este ajuste a qualquer altura.

#### 4 Ajustes permanentes no modo de programação

A dureza da água pode ser ajustada progressivamente entre 1 °dH e 30 °dH.

**Pré-requisito:** no visor é exibido “Por favor, seleccionar”.

- ▶ Pulse o Rotary Switch.  
“Estado de manutenção”
- ▶ Rode o Rotary Switch até ser exibido “Ajustes do aparelho”.
- ▶ Pulse o Rotary Switch.  
“Seleccção da língua”
- ▶ Rode o Rotary Switch até ser exibido “Dureza da água”.
- ▶ Pulse o Rotary Switch para entrar no tópico do programa.  
“Dureza da água”
- ▶ Rode o Rotary Switch para alterar o ajuste.
- ▶ Pulse a tecla “Guardar”.  
O visor exhibe “Guardada” por breves instantes.  
“Dureza da água”
- ▶ Pulse a tecla “ L ” até o ecrã inicial voltar a ser exibido.

#### Ajustes do visor

No tópico do programa “Ajustes do aparelho” / “Visor” pode ajustar a luminosidade do visor (em percentagem).

**Pré-requisito:** no visor é exibido “Por favor, seleccionar”.

- ▶ Pulse o Rotary Switch.  
“Estado de manutenção”
- ▶ Rode o Rotary Switch até ser exibido “Ajustes do aparelho”.
- ▶ Pulse o Rotary Switch.  
“Seleccção da língua”
- ▶ Rode o Rotary Switch até ser exibido “Visor”.
- ▶ Pulse o Rotary Switch para entrar no tópico do programa.  
“Visor”
- ▶ Rode o Rotary Switch para alterar o ajuste.
- ▶ Pulse a tecla “Guardar”.  
O visor exhibe “Guardada” por breves instantes.  
“Visor”
- ▶ Pulse a tecla “ L ” até o ecrã inicial voltar a ser exibido.

## Unidade de medida da quantidade de água

No tópico do programa “Ajustes do aparelho” / “Unidades” poderá ajustar a unidade da quantidade de água.

**Exemplo:** alterar a unidade da quantidade de água de “ml” para “oz”.

**Pré-requisito:** no visor é exibido “Por favor, seleccionar”.

- ▶ Pulse o Rotary Switch.  
“Estado de manutenção”
- ▶ Rode o Rotary Switch até ser exibido “Ajustes do aparelho”.
- ▶ Pulse o Rotary Switch.  
“Seleção da língua”
- ▶ Rode o Rotary Switch até ser exibido “Unidades”.
- ▶ Pulse o Rotary Switch para entrar no tópico do programa.  
“Unidades”
- ▶ Rode o Rotary Switch até ser exibido “oz”.
- ▶ Pulse a tecla “Guardar”.  
O visor exibe “Guardada” por breves instantes.  
“Unidades”
- ▶ Pulse a tecla “” até o ecrã inicial voltar a ser exibido.

## Repor os ajustes para os ajustes de fábrica

No tópico do programa “Ajustes do aparelho” / “Ajustes de fábrica” é possível voltar a colocar o aparelho no ajuste de fábrica: **Todos os ajustes do cliente** (exceto “filtro” e “dureza da água”) são repostos nos ajustes de fábrica. Depois, a sua Z6 desliga-se.

**Pré-requisito:** no visor é exibido “Por favor, seleccionar”.

- ▶ Pulse o Rotary Switch.  
“Estado de manutenção”
- ▶ Rode o Rotary Switch até ser exibido “Ajustes do aparelho”.
- ▶ Pulse o Rotary Switch.  
“Seleção da língua”
- ▶ Rode o Rotary Switch até ser exibido “Ajustes de fábrica”.
- ▶ Pulse o Rotary Switch para entrar no tópico do programa.  
“Ajustes de fábrica” / “Pretende repor os ajustes de fábrica do aparelho?”
- ▶ Pulse a tecla “Sim”.  
O visor exibe “Guardada” por breves instantes.  
A sua Z6 está desligada.

## Iluminação do depósito de água

No tópico do programa “Ajustes do aparelho” / “Iluminação do depósito de água” pode alterar o ajuste da iluminação do depósito de água:

- “Permanente”: o depósito de água está sempre iluminado.
- “Temporário”: o depósito de água só é iluminado durante a preparação.

**Exemplo:** alterar o ajuste da iluminação do depósito de água de “Permanente” para “Temporário”.

**Pré-requisito:** no visor é exibido “Por favor, seleccionar”.

- ▶ Pulse o Rotary Switch.  
“Estado de manutenção”
- ▶ Rode o Rotary Switch até ser exibido “Ajustes do aparelho”.
- ▶ Pulse o Rotary Switch.  
“Seleccção da língua”
- ▶ Rode o Rotary Switch até ser exibido “Iluminação do depósito de água”.
- ▶ Pulse o Rotary Switch para entrar no tópico do programa.  
“Iluminação do depósito de água”
- ▶ Rode o Rotary Switch até ser exibido “Temporário”.
- ▶ Pulse a tecla “Guardar”.  
O visor exhibe “Guardada” por breves instantes.  
“Iluminação do depósito de água”
- ▶ Pulse a tecla “ L ” até o ecrã inicial voltar a ser exibido.

## Língua

Neste tópico do programa poderá ajustar o idioma da sua Z6.

**Exemplo:** alterar o idioma de “Português” para “English”.

**Pré-requisito:** no visor é exibido “Por favor, seleccionar”.

- ▶ Pulse o Rotary Switch.  
“Estado de manutenção”
- ▶ Rode o Rotary Switch até ser exibido “Ajustes do aparelho”.
- ▶ Pulse o Rotary Switch.  
“Seleccção da língua”
- ▶ Pulse o Rotary Switch para entrar no tópico do programa.  
“Seleccção da língua”
- ▶ Rode o Rotary Switch até ser exibido “English”.

- ▶ Pulse a tecla “Guardar”.  
O visor exibe por breves instantes “Saved”.  
“Choose language”
- ▶ Pulse a tecla “ ⬆ ”.  
“Machine settings”
- ▶ Pulse novamente a tecla “ ⬆ ”.  
“Please select product”

## Consultar informações

No tópico do programa “Ajustes do aparelho” poderá consultar as seguintes informações:

- “Contador de preparações”: número das especialidades de café e especialidades de café com leite e água quente preparadas
- “Contador de manutenção”: quantidade de programas de manutenção realizados (limpeza, descalcificação, etc.)
- “Versão”: Versão do software

**Exemplo:** consultar a quantidade de especialidades de café preparadas.

**Pré-requisito:** no visor é exibido “Por favor, seleccionar”.

- ▶ Pulse o Rotary Switch.  
“Estado de manutenção”
- ▶ Rode o Rotary Switch até ser exibido “Ajustes do aparelho”.
- ▶ Pulse o Rotary Switch.  
“Seleção da língua”
- ▶ Rode o Rotary Switch até ser exibido “Contador de preparações”.
- ▶ Pulse o Rotary Switch para entrar no tópico do programa.  
“Contador de preparações”

**i** Rode o Rotary Switch para exibir a quantidade de outras especialidades de café.

- ▶ Pulse a tecla “ ⬆ ” até o ecrã inicial voltar a ser exibido.

## 5 Manutenção

Na sua Z6 estão integrados os seguintes programas de manutenção:

- Lavar o aparelho
- Lavar o sistema de leite na saída combinada
- Limpar o sistema de leite na saída combinada (“**Limpeza do sistema de leite**”)
- Mudar o filtro (“**Mudança filtro**”) (apenas quando o filtro está ativado)
- Limpar o aparelho (“**Limpeza**”)
- Descalcificar o aparelho (“**Descalcificação**”) (apenas quando o filtro não está ativado)

**i** Efetue a limpeza, a descalcificação, a lavagem do sistema de leite ou a mudança do filtro, quando isso for solicitado.

**i** Por razões de higiene, proceda à limpeza do sistema de leite **diariamente**, caso tenha preparado leite.

### Lavar o aparelho



O processo de lavagem pode ser ativado de modo manual em qualquer altura.

**Pré-requisito:** no visor é exibido “**Por favor, seleccionar**”.

- ▶ Coloque um recipiente por baixo da saída combinada.
  - ▶ Pulse o Rotary Switch.  
“**Estado de manutenção**”
  - ▶ Pulse o Rotary Switch.  
“**Limpeza**”
  - ▶ Rode o Rotary Switch até ser exibido “**Lavagem**”.
  - ▶ Pulse o Rotary Switch para ativar o processo de lavagem.  
“**Aparelho lavando**”, “**O sistema de leite é lavado**”, pela saída combinada sai água.
- A lavagem para automaticamente. O visor exhibe “**Por favor, seleccionar**”.

## Lavagem automática do sistema de leite

O sistema de leite é **automaticamente** lavado, 15 minutos após cada preparação do leite. Por isso, após a preparação de leite, coloque sempre um recipiente por baixo da saída combinada.

15 minutos após a preparação do leite, é exibido “**O sistema de leite é lavado**”, pela saída combinada sai água. A lavagem para automaticamente. A sua Z6 encontra-se pronta a funcionar.

## Limpar o sistema de leite

Para que o sistema de leite na saída combinada funcione na perfeição, ele terá de ser limpo **diariamente** sempre que tenha preparado leite.

### CUIDADO

Se for utilizado um produto de limpeza incorreto, existe risco de danos no aparelho e de resíduos na água.

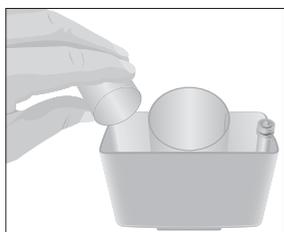
- ▶ Utilize apenas os produtos de manutenção originais da JURA.

**i** O produto de limpeza do sistema de leite da JURA pode ser adquirido numa loja especializada.

**i** Para a limpeza do sistema de leite, utilize o reservatório incluído na caixa original.

**Pré-requisito:** no visor é exibido “**Limpar o sistema de leite**”.

- ▶ Pulse o Rotary Switch.  
“**Limpeza do sistema de leite**”
- ▶ Pulse novamente o Rotary Switch.
- ▶ Pulse a tecla “**Iniciar**”.
- ▶ Pulse novamente a tecla “**Iniciar**”.  
“**Produto de limp. para sist. de leite**”
- ▶ Remova o tubo do leite do reservatório de leite ou do pacote Tetra Pak de leite.
- ▶ Deite uma tampa de dosagem do produto de limpeza do sistema de leite na área quadrada situada no exterior do reservatório.
- ▶ Coloque o reservatório por baixo da saída combinada.



## 5 Manutenção



- ▶ Conete o tubo do leite ao reservatório.

**i** Por forma a conetar corretamente o tubo do leite com o depósito, o tubo do leite deve estar equipado com uma peça de ligação.

- ▶ Para fixar o depósito, empurre a saída combinada para baixo.
- ▶ Pulse a tecla “Continuar”.

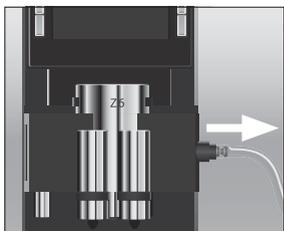
“O sistema de leite está a limpar”, a saída combinada e o tubo são limpos. Pela saída combinada sai água.

O processo para automaticamente. O visor exibe “A limpeza do sistema de leite foi efectuada com sucesso” por breves instantes.

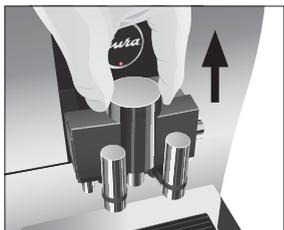
A sua Z6 encontra-se pronta a funcionar.

### Desmontar e lavar a saída combinada

Para que a saída combinada funcione na perfeição, e por razões de higiene, ela terá de ser desmontada e lavada **diariamente** sempre que tenha preparado leite.



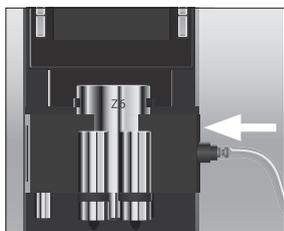
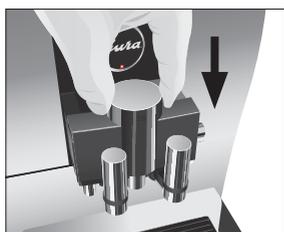
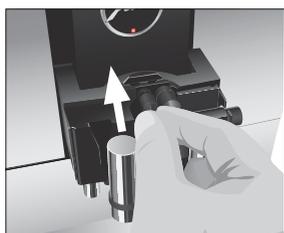
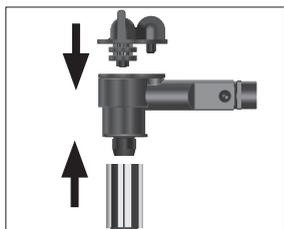
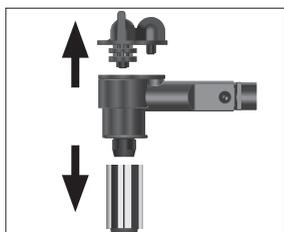
- ▶ Retire o tubo do leite e lave-o exaustivamente com água corrente.



- ▶ Pulse os dispositivos de desbloqueio e retire a tampa da saída combinada para cima.



- ▶ Retire o sistema de leite da saída combinada.



- ▶ Desmonte o sistema de leite separando as suas peças soltas.
- ▶ Lave todas as peças com água corrente. Em caso de resíduos de leite muito secos, coloque primeiro as peças soltas numa solução de 250 ml de água fria e 1 tampa de dosagem do produto de limpeza do sistema de leite da JURA. Depois, lave bem as peças soltas.

- ▶ Volte a montar o sistema de leite.

- ▶ Volte a colocar as peças soltas encaixadas na saída combinada e pressione.

- ▶ Coloque a tampa da saída combinada. Certifique-se de que a tampa da saída combinada está corretamente engatada.

- ▶ Conecte o tubo do leite à saída combinada.

## Colocar o filtro



A sua Z6 não precisará de ser descalcificada se utilizar o cartucho do filtro CLARIS Smart. Caso ainda não tenha colocado o filtro na altura da primeira colocação em funcionamento, poderá fazê-lo em seguida.

**Pré-requisito:** no visor é exibido **“Por favor, seleccionar”**.

- ▶ Remova e esvazie o depósito de água.
- ▶ Coloque o prolongamento fornecido para o cartucho do filtro em cima do cartucho do filtro CLARIS Smart.
- ▶ Coloque o cartucho do filtro juntamente com o prolongamento no depósito de água.
- ▶ Rode o cartucho do filtro no sentido dos ponteiros do relógio até que este engate de forma audível.
- ▶ Encha o depósito de água com água limpa e fria e coloque-o novamente no aparelho.

**i** O aparelho reconhece automaticamente que colocou o cartucho do filtro, agora mesmo.

**“Funcionamento do filtro” / “Guardada”**

**“Filtro é lavado”**, o filtro é lavado. A água sai diretamente para a bandeja de recolha de água.

**“Esvaziar bandeja de recolha de água”**

- ▶ Esvazie a bandeja de recolha de água e volte a colocá-la.
- “Funcionamento do filtro”, “O filtro foi lavado com sucesso”**  
O visor exibe **“Por favor, seleccionar”**. A sua Z6 encontra-se pronta a funcionar.

## Mudar o filtro

**i** Assim que o cartucho do filtro esteja esgotado (independentemente da dureza da água ajustada), a Z6 solicita uma mudança do filtro.

**i** Os cartuchos do filtro CLARIS Smart estão à venda em lojas especializadas.

**Pré-requisito:** no visor é exibido **“Mudar o filtro”**.

- P**
- ▶ Pulse o Rotary Switch.
- “Mudança filtro”**
- ▶ Pulse novamente o Rotary Switch.
  - ▶ Remova e esvazie o depósito de água.



- ▶ Rode o cartucho do filtro no sentido contrário aos ponteiros do relógio e retire-o do depósito de água, juntamente com o prolongamento.
- ▶ Coloque o prolongamento para o cartucho do filtro em cima do **novo** cartucho do filtro CLARIS Smart.
- ▶ Coloque o cartucho do filtro juntamente com o prolongamento no depósito de água.
- ▶ Rode o cartucho do filtro no sentido dos ponteiros do relógio até que este engate de forma audível.
- ▶ Encha o depósito de água com água limpa e fria e coloque-o novamente no aparelho.

**i** O aparelho reconhece automaticamente que substituiu o cartucho do filtro, agora mesmo.

“Mudança filtro” / “Guardada”

“Filtro é lavado”, o cartucho do filtro é lavado. A água sai diretamente para a bandeja de recolha de água.

“Esvaziar bandeja de recolha de água”

- ▶ Esvazie a bandeja de recolha de água e volte a colocá-la.

“Mudança filtro”, “O filtro foi lavado com sucesso”

O visor exibe “Por favor, seleccionar”. A sua Z6 encontra-se pronta a funcionar.

## Limpar o aparelho

Após 180 preparações ou 80 lavagens iniciais, a Z6 solicita uma limpeza.

### CUIDADO

Se for utilizado um produto de limpeza incorreto, existe risco de danos no aparelho e de resíduos na água.

- ▶ Utilize apenas os produtos de manutenção originais da JURA.

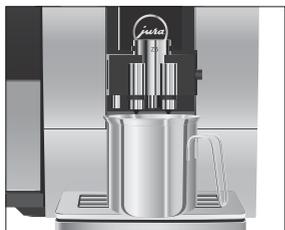
**i** O programa de limpeza dura aproximadamente 20 minutos.

**i** Não interrompa o programa de limpeza. Isso prejudicaria a qualidade da limpeza.

**i** As pastilhas de limpeza da JURA estão à venda em lojas especializadas.

**Pré-requisito:** no visor é exibido “Limpar máquina”.

- ▶ Pulse o Rotary Switch.  
“Limpeza”
- ▶ Pulse novamente o Rotary Switch.  
“Limpeza”
- ▶ Pulse a tecla “Iniciar”.
- ▶ Pulse novamente a tecla “Iniciar”.  
“Esvaziar depósito de borras de café”
- ▶ Esvazie a bandeja de recolha de água e o depósito de borras de café e volte a colocar os mesmos.  
“Pulsar o Rotary Switch”
- ▶ Coloque um recipiente por baixo da saída combinada.
- ▶ Pulse o Rotary Switch.  
“Aparelho limpando”, pela saída combinada sai água.  
O processo é interrompido, “Adicionar pastilha de limpeza”.
- ▶ Abra a tampa do funil de enchimento para café moído.
- ▶ Coloque uma pastilha de limpeza da JURA no funil de enchimento.
- ▶ Feche a tampa do funil de enchimento.  
“Pulsar o Rotary Switch”
- ▶ Pulse o Rotary Switch.  
“Aparelho limpando”, pela saída combinada sai várias vezes água.  
O processo para automaticamente.  
“Esvaziar depósito de borras de café”
- ▶ Esvazie a bandeja de recolha de água e o depósito de borras de café e volte a colocar os mesmos.  
O visor exhibe “Por favor, seleccionar”. A limpeza está concluída.



## Descalcificar o aparelho

Como consequência normal da sua utilização, ocorre o depósito de sedimentos de calcário na máquina. A Z6 solicitará automaticamente uma descalcificação. A calcificação depende do grau de dureza da água utilizada.

- i** Não há solicitação para a descalcificação se utilizar um cartucho do filtro CLARIS Smart.

- 
- ⚠ CUIDADO** Há perigo de irritação da pele e dos olhos devido ao agente descalcificador.
- ▶ Evite o contato com a pele e com os olhos.
  - ▶ Remova o agente descalcificador com água limpa. Se houver contacto com os olhos, consulte um médico.
- 

**CUIDADO** Se for utilizado um agente descalcificador incorreto, existe risco de danos no aparelho e de resíduos na água.

- ▶ Utilize apenas os produtos de manutenção originais da JURA.
- 

**CUIDADO** Perigo de danos no aparelho se o processo de descalcificação for interrompido.

- ▶ Efetue a descalcificação até ao fim.
- 

**CUIDADO** Existe risco de danos nas superfícies delicadas (p. ex. mármore) devido ao contacto com agente descalcificador.

- ▶ Remova imediatamente os salpicos que atinjam tais superfícies.
- 

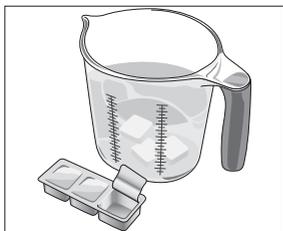
**i** O programa de descalcificação dura aproximadamente 45 minutos.

**i** As pastilhas anticalcário da JURA estão à venda em lojas especializadas.

**Pré-requisito:** no visor é exibido “Descalcificar máquina”.

- ▶ Pulse o Rotary Switch.  
“Descalcificação”
- ▶ Pulse novamente o Rotary Switch.  
“Descalcificação”
- ▶ Pulse a tecla “Iniciar”.
- ▶ Pulse novamente a tecla “Iniciar”.  
“Esvaziar bandeja de recolha de água”
- ▶ Esvazie a bandeja de recolha de água e o depósito de borras de café e volte a colocar os mesmos.  
“Agente descalcificador no depósito”
- ▶ Remova e esvazie o depósito de água.

## 5 Manutenção



▶ Dissolva totalmente o conteúdo de uma bandeja de blister (3 pastilhas anticalcário da JURA) em 600 ml de água morna. O procedimento pode durar alguns minutos.

▶ Despeje a solução no depósito de água vazio e coloque-o novamente.

“Pulsar o Rotary Switch”

▶ Coloque um recipiente por baixo da saída de água quente.

▶ Pulse o Rotary Switch.

“Aparelho descalcificando”, pela saída de água quente sai várias vezes água.

O processo é interrompido, “Esvaziar bandeja de recolha de água”.

▶ Esvazie a bandeja de recolha de água e o depósito de borras de café e volte a colocar os mesmos.

“Encher o depósito de água”

▶ Esvazie o recipiente e coloque-o por baixo da saída de água quente e saída combinada.

▶ Remova o depósito de água e lave-o bem.

▶ Encha o depósito de água com água limpa e fria e coloque-o novamente no aparelho.

“Pulsar o Rotary Switch”

▶ Pulse o Rotary Switch.

“Aparelho descalcificando”, o processo de descalcificação continua, pela saída combinada e pela saída de água quente sai água.

“Esvaziar bandeja de recolha de água”

▶ Esvazie a bandeja de recolha de água e o depósito de borras de café e volte a colocar os mesmos.

O visor exibe “Por favor, seleccionar”. A descalcificação está concluída.

**i** No caso de uma interrupção imprevista do processo de descalcificação, lave bem o depósito de água.

## Descalcificar o depósito de água

Podem ocorrer incrustações de calcário no depósito de água. Para garantir um funcionamento impecável, descalcifique regularmente o depósito de água.

- ▶ Remova o depósito de água.
- ▶ Se utilizar um cartucho do filtro CLARIS Smart, remova-o.
- ▶ Dissolva 3 pastilhas anticalcário da JURA no depósito de água completamente cheio.
- ▶ Deixe ficar o depósito de água com a solução de descalcificação durante várias horas (por ex., durante a noite).
- ▶ Esvazie o depósito de água e lave-o bem.
- ▶ Se utilizar um cartucho do filtro CLARIS Smart, volte a colocá-lo.
- ▶ Encha o depósito de água com água limpa e fria e coloque-o novamente no aparelho.

## Limpar o depósito de grãos

Os grãos de café podem apresentar uma ligeira camada de gordura que se fixa nas paredes do depósito de grãos. Estes resíduos podem influenciar negativamente o resultado do café. Por isso, limpe regularmente o depósito de grãos.

**Pré-requisito:** no visor é exibido “Encher o depósito de grãos”.

- ▶ Desligue o aparelho com a tecla Liga/Desliga .
- ▶ Remova a tampa protetora do aroma.
- ▶ Limpe o depósito de grãos com um pano seco e macio.
- ▶ Coloque grãos de café no depósito de grãos e feche a tampa protetora do aroma.

## 6 Mensagens no visor

Mensagem	Causa/Consequência	Medida
“Encher o depósito de água”	O depósito de água está vazio. Não é possível realizar uma preparação.	► Encha o depósito de água (ver Capítulo 1 “Preparação e colocação em funcionamento – Encher o depósito de água”).
“Esvaziar depósito de borras de café”	O depósito de borras de café está cheio. Não é possível realizar uma preparação.	► Esvazie o depósito de borras de café e a bandeja de recolha de água (ver Capítulo 3 “Funcionamento diário – Manutenção diária”).
“Falta a bandeja de recolha de água”	A bandeja de recolha de água não está colocada corretamente ou não está colocada. Não é possível realizar uma preparação.	► Coloque a bandeja de recolha de água.
“Encher o depósito de grãos”	O depósito de grãos está vazio. Não é possível preparar especialidades de café, mas é possível preparar água quente ou leite.	► Encha o depósito de grãos (ver Capítulo 1 “Preparação e colocação em funcionamento – Encher o depósito de grãos”).
“Limpar o sistema de leite”	A Z6 solicita uma limpeza do sistema de leite.	► Realize a limpeza do sistema de leite (ver Capítulo 5 “Manutenção – Limpar o sistema de leite”).
“Mudar o filtro”	A ação do cartucho do filtro está esgotada. A Z6 solicita uma mudança do filtro.	► Substitua o cartucho do filtro CLARIS Smart (ver Capítulo 5 “Manutenção – Mudar o filtro”).
“Limpar máquina”	A Z6 solicita uma limpeza.	► Realize a limpeza (ver Capítulo 5 “Manutenção – Limpar o aparelho”).
“Descalcificar máquina”	A Z6 solicita uma descalcificação.	► Realize a descalcificação (ver Capítulo 5 “Manutenção – Descalcificar o aparelho”).
“Café moído insuficiente”	Foi introduzido café moído em quantidade insuficiente, a Z6 interrompe o processo.	► Na próxima preparação, coloque mais café em pó (ver Capítulo 2 “Preparação – Café moído”).
“Falta a saída”	A tampa da saída combinada não está colocada.	► Coloque a tampa da saída combinada corretamente.

<b>Mensagem</b>	<b>Causa/Consequência</b>	<b>Medida</b>
“Aparelho demasiado quente”	O sistema está quente demais para iniciar um programa de manutenção.	► Aguarde alguns minutos até o sistema ter arrefecido ou prepare uma especialidade de café ou água quente.

## 7 Eliminação de falhas

Problema	Causa/Consequência	Medida
É produzida muito pouca espuma ao espumar leite ou salpica leite da saída combinada.	A saída combinada está suja.	<ul style="list-style-type: none"> <li>▶ Certifique-se de que a tampa da saída combinada está corretamente colocada.</li> <li>▶ Limpe o sistema de leite na saída combinada (ver Capítulo 5 “Manutenção – Limpar o sistema de leite”).</li> <li>▶ Desmonte e lave a saída combinada (ver Capítulo 5 “Manutenção – Desmontar e lavar a saída combinada”).</li> </ul>
	A temperatura do leite e da espuma de leite está demasiado alta.	<ul style="list-style-type: none"> <li>▶ Baixe a temperatura do leite e da espuma de leite (ver Capítulo 4 “Ajustes permanentes no modo de programação – Ajustar a temperatura do leite e da espuma de leite”).</li> </ul>
Durante a preparação de café, o café corre apenas gota a gota.	O café ou o café em pó foi moído demasiado fino e entope o sistema. A dureza da água pode não ter sido ajustada corretamente.	<ul style="list-style-type: none"> <li>▶ Ajuste o moinho para um grau de moagem mais grosso ou utilize um café moído mais grosso (ver Capítulo 2 “Preparação – Ajustar o moinho”).</li> <li>▶ Realize a descalcificação (ver Capítulo 5 “Manutenção – Descalcificar o aparelho”).</li> </ul>
“Encher o depósito de água” não é exibido, apesar de o depósito de água estar vazio.	O depósito de água tem muito calcário.	<ul style="list-style-type: none"> <li>▶ Descalcifique o depósito de água (ver Capítulo 5 “Manutenção – Descalcificar o depósito de água”).</li> </ul>
O moinho faz ruídos altos.	No moinho existem corpos estranhos.	<ul style="list-style-type: none"> <li>▶ Contacte o serviço pós-venda no seu país (ver Capítulo 11 “Endereços da JURA / Notas legais”).</li> </ul>
“Error 2” ou “Error 5” são exibidos.	Se o aparelho tiver sido colocado ao frio durante algum tempo, o aquecimento pode ficar bloqueado por motivos de segurança.	<ul style="list-style-type: none"> <li>▶ Aqueça o aparelho à temperatura ambiente.</li> </ul>

Problema	Causa/Consequência	Medida
Outras mensagens “Error” são exibidas.	–	► Desligue a Z6 com a tecla Liga/Desliga ⏻. Contacte o serviço pós-venda no seu país (ver Capítulo 11 “Endereços da JURA / Notas legais”).

- i** Caso não consiga eliminar as falhas, entre em contacto com o serviço pós-venda no seu país (ver Capítulo 11 “Endereços da JURA / Notas legais”).

## 8 Transporte e eliminação ecológica

### Transportar / esvaziar o sistema



Guarde a embalagem da Z6. Ela serve como proteção para o transporte da máquina.

Para proteger a Z6 da geada durante o transporte, o sistema tem de ser esvaziado.

**Pré-requisito:** no visor é exibido **“Por favor, seleccionar”**.

- ▶ Remova o tubo do leite da saída combinada.
  - ▶ Coloque um recipiente por baixo da saída combinada.
  - ▶ Pulse a tecla **“Dose espuma de leite”**.  
**“Dose espuma de leite”**, pela saída combinada sai vapor quente.
  - ▶ Remova e esvazie o depósito de água.
  - ▶ Rode o Rotary Switch até ser exibido **“Quantidade espuma leite” / “60 s”**.  
Sai vapor da saída combinada até o sistema estar vazio.  
**“Encher o depósito de água”**
  - ▶ Pulse a tecla Liga/Desliga .
- A sua Z6 está desligada.

### Eliminação

Por favor, elimine os aparelhos velhos de forma ecológica.



Os aparelhos velhos possuem materiais recicláveis valiosos e devem ser entregues para a reciclagem. Portanto, elimine os aparelhos velhos através de postos de recolha adequados.

## 9 Dados técnicos

Tensão	220–240 V ~, 50 Hz
Potência	1450 W
Marcação de conformidade	<b>CE</b>
Consumo de energia “Poupar energia” / “Ativo”	aprox. 6 Wh
Consumo de energia “Poupar energia” / “Inativo”	aprox. 16 Wh
Pressão da bomba	estática máx. 15 bar
Capacidade do depósito de água	2,4 l
Capacidade do depósito de grãos	280 g
Capacidade do depósito de borras de café	máx. 20 porções
Comprimento do cabo	aprox. 1,1 m
Peso	aprox. 11,5 kg
Dimensões (L × A × P)	32 × 37,5 × 45 cm

Indicação para o inspetor (novos ensaios conforme a norma DIN VDE 0701-0702): o ponto de ligação à terra central está localizado na parte traseira do aparelho, por baixo da tampa de serviço.

## 10 Índice remissivo

### A

- Adaptar os ajustes de produto 26
- Água quente 21
- Ajustes
  - Adaptar permanentemente a quantidade de água ao tamanho da chávena 20
  - Ajustes permanentes no modo de programação 24
- Ajustes de fábrica
  - Repor os ajustes para os ajustes de fábrica 33
- Ajustes de produto 25
  - Adaptar 26
- Ajustes do visor 32
- Ajustes permanentes no modo de programação 24
- Alterar disposição das teclas 27
- Alterar nomes 29
- Aparelho
  - Descalcificar 42
  - Desligar 23
  - Instalar 10
  - Lavar 36
  - Ligar 22
  - Limpar 41
  - Manutenção regular 23
- Assistência
  - Manutenção regular 23

### B

- Bandeja de recolha de água 4
- Base para chávenas 4

### C

- Cabo de alimentação 4
- Café 17
  - Dois cafés 18
- Café com leite 18
- Café granulado
  - Café moído 19
- Café moído 19
  - Colher de dosagem para café moído 5
  - Recipiente para café moído 4
- Cappuccino 18

- Cartucho do filtro CLARIS Smart
  - Colocar 40
  - Substituir 40
- Clássico 25
- Colher de dosagem para café moído 5
- Colocação em funcionamento, Primeira
  - Com ativação do cartucho do filtro 12
  - Sem ativação do cartucho do filtro 13
- Consultar informações 35
- Contactos 56

### D

- Dados técnicos 51
- Depósito de água 4
  - Descalcificar 45
  - Encher 15
- Depósito de borras de café 4
- Depósito de grãos
  - Depósito de grãos com tampa protetora do aroma 4
  - Encher 10
  - Limpar 45
- Descalcificar
  - Aparelho 42
  - Descalcificar
    - Depósito de água 45
- Descrição dos símbolos 3
- Desligar 23
- Desligar automático 30
- Dois produtos 18
- Dureza da água
  - Ajustar a dureza da água 31
  - Medir a dureza da água 10

### E

- Eliminação de falhas 48
- Eliminação ecológica 50
- Encher
  - Depósito de água 15
  - Depósito de grãos 10
- Endereços 56
- Esvaziar o sistema 50
- Expresso
  - Dois expressos 18
  - Expresso 17
  - Expresso macchiato 18

**F**

- Filtro
  - Colocar 40
  - Substituir 40
- Flat white 18
- Funil de enchimento
  - Funil de enchimento para café em pó 5

**G**

- Grau de moagem
  - Seletor do grau de moagem 4

**H**

- Homepage 10
- Hotline 56

**I**

- Iluminação do depósito de água 34
- Instalar
  - Instalar o aparelho 10
- Internet 10

**J**

- JURA
  - Contactos 56
  - Internet 10

**L**

- Latte macchiato 18
- Lavagem do sistema de leite 37
- Lavar
  - Aparelho 36
- Leite
  - Conectar o tubo do leite 14
- Ligar 22
- Limpar
  - Aparelho 41
  - Depósito de grãos 45
- Limpeza do bocal para Cappuccino
  - Limpar o sistema de leite 37
- Língua 34

**M**

- Manual breve 10
- Manutenção 36
  - Manutenção diária 22
  - Manutenção regular 23

- Manutenção regular 23
- Memorizar produtos 27
- Mensagens no visor 46
- Modo de poupança de energia 31
- Modo de programação 24
  - Ajustar a dureza da água 31
  - Ajustes de produto 25
  - Ajustes do visor 32
  - Consultar informações 35
  - Desligar automático 30
  - Iluminação do depósito de água 34
  - Língua 34
  - Memorizar produtos 27
  - Modo de poupança de energia 31
  - Multiplicar produtos 27
  - Renomear produtos 29
  - Repor os ajustes para os ajustes de fábrica 33
  - Temperatura do leite e da espuma de leite 29
  - Unidade de medida da quantidade de água 33
- Modo Expert 25
- Moinho
  - Ajustar o moinho 21

**O**

- Opções de preparação 16

**P**

- Personalizar produtos 27
- Ponto de ligação à terra 51
- Ponto de ligação à terra central 51
- Preparação 16, 18
  - Água quente 21
  - Através do carrossel 16
  - Café 17
  - Café com leite 18
  - Café moído 19
  - Cappuccino 18
  - Com um simples toque de botão 16
  - Dois cafés 18
  - Dois expressos 18
  - Dois Ristrettos 18

## 10 Índice remissivo

Duas especialidades de café 18

Expresso 17

Expresso macchiato 18

Flat white 18

Latte macchiato 18

Ristretto 17

Primeira colocação em funcionamento 11

Com ativação do cartucho do filtro 12

Sem ativação do cartucho do filtro 13

Produto duplo 18

## R

Recipiente para café moído

Recipiente para café moído 4

Renomear produtos 29

Ristretto 17, 18

Dois Ristrettos 18

Rotary Switch 5

## S

Saída

Saída combinada com altura e largura  
ajustável 4

Saída de água quente 4

Saída combinada

Desmontar e lavar 38

Saída combinada com altura e largura  
ajustável 4

Saída de água quente 4

Segurança 6

Seleção rotativa 16

Seletor do grau de moagem 4

Serviço pós-venda 56

Sistema de leite

Limpar 37

## T

Tampa protetora do aroma

Depósito de grãos com tampa protetora  
do aroma 4

Tecla

Tecla Liga/Desliga 4

Telefone 56

Temperatura

Ajustar a temperatura do leite e da  
espuma de leite 29

Temperatura do leite e da espuma de leite

Ajustar 29

Transporte 50

## U

Unidade de medida da quantidade  
de água 33

Utilização conforme a finalidade 6

## V

Visor 5

Visor, mensagens 46

Visualização em carrossel 16



## 11 Endereços da JURA / Notas legais

JURA Elektroapparate AG  
Kaffeeweltstrasse 10  
CH-4626 Niederbuchsiten  
Tel. +41 (0)62 38 98 233

@ Outros dados de contacto para o seu país podem ser consultados online em [www.jura.com](http://www.jura.com).

- Diretivas** O aparelho cumpre as exigências das seguintes diretivas:
- 2014/35/UE – Diretiva de baixa tensão
  - 2014/30/UE – Compatibilidade eletromagnética
  - 2009/125/CE – Diretiva sobre energia
  - 2011/65/UE – Diretiva relativa à restrição do uso de determinadas substâncias perigosas em equipamentos elétricos e eletrónicos

**Alterações técnicas** Reservados os direitos de alterações técnicas. As ilustrações utilizadas neste manual de instruções são estilizadas e não mostram as cores originais do aparelho. A sua Z6 pode apresentar detalhes diferentes.

**Feedback** A sua opinião é importante! Utilize as possibilidades de contacto em [www.jura.com](http://www.jura.com).

**Copyright** O manual de instruções contém informações protegidas por direitos de autor. As fotocópias ou traduções para outra língua não são admissíveis sem a autorização prévia por escrito pela JURA Elektroapparate AG.